







Teatr japoński.

Gdy Japończyk rozmawia z Europejczykiem, uśmiecha się niemal po każdym słowie. Radzi- byśmy uśmiechy te uważać za subtelną grzecz- ność. Jednak sceptycyści znawcy tych przebiegłych, żółtych człowieczków z dalekiego Wschodu twier- dzą, że oni śmieją się z nas — zachodnich bar- barzyńców. Przybyli do Japonii Europejczycy wy- dają się Japończykom ogromnymi, nieokrzesa- nymi brutalami, nie mającymi ani iskiarki zrozu- mienia dla subtelności japońskiej sztuki i kultury, a to, co znowu Japończycy, przybyli do Europy, u nas widzą, nie może osłabić ich do nas pogardy. Przecież widzą, że w naszych salonach po- rozwieszane papierowe wachlarze, parasole, la- tarnie, — przedmioty, które Japończyk wyciąga ze szelucha podczas upału, deszczu lub ciemno- ści, aby się nimi stosownie do ich przeznaczenia posłużyć? Czyż nie przeławdowujemy naszych po- koi tysiącami niepotrzebnymi, często bezwarto- ściowymi drobiazgami, tak, że na stoliku nie ma tyle miejsca, aby rękę położyć, podczas gdy Ja- pończycy starają się swoje ciche i czyste izby ozdabiać tylko kilkoma, ale rzeczywistymi arty- stycznymi przedmiotami, które od czasu do czasu, podobnie jak swoje ruchome ściany, stanowiące kosztowne malowidła, stosownie do swoich fun- duszów, zmieniają. Naczynia, które w Japonii zu- pełnie gdzieś znajdują miejsce, a nie na sa- lonowym stole, napełniamy woniejącymi kwiatami, a na naszych balach kostiumowych pyszną się nasze panie jaskrawymi kostiumami z materia- łu o dziwacznych wzorach i olbrzymimi szpil- kami we włosach, strojem, jakiego lepsza Gejsza w Japonii na się by nie wzięła.

Również tak samo nasz sposób odwiedzania teatru, wywołuje uśmiech na ustach Japończyka. Gdy Japończyk idzie do teatru, to załatwia on tę sprawę gruntownie. — Żono, dziś zamkamy budę i idziemy do teatru — mówi już wczesnego ranka znawca sztuki a mistrz krawiecki lub pantoflarski. Zadawiona żona porzuca swój piecyk i fi- guranowe naczynie i wraz z mężem, dziećmi i babką jeszcze przed południem wyrusza do teatru. Tanie i smacznie dostarczy im herbaciarz, wszystkich, czego ich dusza żąda: ryżu, ryb, owoców, ciast. A jak swojsko, jak swobodnie może cała rodzina rozłożyć się na parkiecie, po dzielnym za pomocą wysokich na stopę parawa- ników na łóżce, w których zamiast krzesła za- dują się miękkie maty. Przykucający w niskich poduszkach, lub rozciągnięty się wygodnie na macie, może każdy jeść, rozmawiać, palić, lub przysłuchiwać się sztuce, zupełnie jak mu się podoba. Pali się jednak bardzo skromnie; przy pomocy małych fajeczek, w które włoży szczyp- ta tytoniu tak mała, iż w trzech pociągnięciach ją się wypala; palacy, którzy swoich współob- cich traktują jak szynki zawieszzone w wędzarni, nie ma w tamtym kraju. Jakżeż podobać się mo- że unas Japończykom, gdy widzą zmęczone twarze ludzi, którzy po znoju dnia nie odzyskali jeszcze równowagi nerwów, a już te nerwy wystawiają na targanie, ludzi, którzy siedzą jak figury wo- skowe z burzącymi żołądkami i wybiegają jeszcze przed zapuszczeniem zastawy, aby jak najprędzej dobić się restauracji!

Kto Japonię uważnie obejrzał, przynaj- musi, że będąc tam od lat trzydziestu w toku zewnętrzne europeizowanie nie może być nazwa- ne zbyt wielkim szczęściem dla tego kraju. Ma- nia ta pogarda wszystkim i radaby wszystko z korzeniem wypłenić, co tylko przypomina da- wną Japonię. Jakież wspaniałe objawy myśli

kulturowe. Jak dwie, na prawo i na lewo, utwo- rzone przez publiczność parkietową ulice kuliso- we, służą one aktorom, mającym wejść na scenę z zewnątrz a nie z wnętrza ustawionego w głębi sceny budynku i tak samo służą aktorom do zejścia ze sceny, jeżeli treść sztuki wymaga, aby w tym kierunku odchodzili. Więc publiczność wi- dzi już aktora na długą chwilę przed jego wstą- pieniem na właściwą scenę; widzi go kroczącego tą ścieżką, a z jego gry mimicznej i ruchów mo- że nabrać pojęcia o jego zadaniu w sztuce. pod- czas gdy u nas znajdujący się na scenie artyści muszą ciągle spozierać w kulisy i objaśniać pu- bliczności: Ach, on idzie! Jakże błąd wyglądał! Zaledwie utrzymuje się na nogach! Stania się! Upada! Znowu się zerwał i t. d. To wszystko, a jeszcze więcej: walki, uprowadzenia, ścigania, procesy i t. p. odgrywane są na scenie w Japonii na terenie pomiędzy publicznością, która przez to nad- zwyczaj żywo jest niemi interesowaną, niemal w nich uczestniczy. Publiczność rozłożona (w dosłownem tego słowa znaczeniu) na parkiecie, może się swobodnie i dowolnie odwracać, gdy w głębi parkietu pojawiają się nowe postacie i dają owemi ścieżkami, pięć stop szerokimi, a zawsze rękami przyjaciół kwiecim wysypaniemi, na scenę. Ich maskom i kostiumom można się nie tylko dokładnie przypatrzeć, ale nawet stu- dyować, do czego ich historyczna ścisłość i wspan- iałość wykończenie formalne wzywiają. U nas z pewnością aktorowie nie zbył by sobie życzył takiej obserwacji z bliska. W naszym świecie sztuki i waty sakramentalne „dziesięć kroków“ jest ciągle pożądaną odległością.

Z drugiej jednak strony japoński teatr na- raża publiczność na ustawiczne niebezpieczeń- stwo. Cały zbudowany z drzewa — jego budowa kosztuje zaledwie kilkaset koron — posiada teatr zamiast drzwi wchodowych tylko wąziutkie otwo- ry, przez które, dla umożliwienia kontroli zale-

dwu przecisnąć się może Japonka. Trzeba więc zapamiętać o pojęciach paniki i pożaru, jeżeli w teatrze japońskim chce się z lekkim sercem i swobodnie oddawać wrażeniom sztuki; dla Eu- ropejczyka nie jest to tak łatwym, zwłaszcza gdy się widzi, że wędznie manipulacje się otwartymi światłami.

Nowo zbudowane teatry w Tokio i innych większych miastach zaprowadziły prawdziwie o- świetlenie elektryczne, przez co zmniejszyły nie- bezpieczeństwo pożaru, zatrzymały jednak wiele dziwnych, często śmiesznych właściwości da- nych domów. Więc najpierw kagurę, otwartą katalnicę ponad główną bramą, objętości około metra kubicznego, ustrojona powiewającymi z wiatrem flagami, z której każdego południa wy- woływacz przy odgłosie bębnow oznajmia, że mi- strze sztuki teatralnej wnet wstąpią na scenę. Potem wysokie na kilka metrów tyki bambuso- we, — z których zwieszają się długie, wąskie paski papierowe z reklamami, potem jaskrawe obrazy, mające ngię widzów do teatru, wreszcie owe sznury z drobnymi chorągiewkami, poprze- ciganne przez ulicę wiące do teatru, a nada- jące im fantastyczny wygląd. Najbardziej zadzi- wia nowicjusza w Japonii olbrzymi stos panto- felków drewnianych przed budynkiem teatralnym podczas przedstawiania; każdy gość musi przed wejściem do teatru pozostawić w bramy swoje pantofle, na co otrzymuje od dozorczeni nume- rowaną tabliczkę z drzewa, a do wnętrza wysię- lonego małymi budynkami wejść mu wolno tylko w podczołach. (Dok. nast.)

DROBNE OGŁOSZENIA

Herbata
ehińsko-rosyjska, zbior majowy, świeże
Sonchong I str. 3-75, II str. 3-... Okru-
chy najlepsze str. 1-75. Okruchy drobne
str. 1-30 za funt. Dwór Łapazyn Brzeźany.

Cukiernia
krakowska, ul. Frydry, po-
leca znakomite ciastka po
6 halercy.

Jara pszenica,
czarna, siarna
z czerwonym, wiersz i wiersz-
sze od ożmy, do sprzedaży po 10 zł. za
100 kg. 1000 kolej w Sanikach p. Mości-
ska. Tamże nasienie Buraków pastewnych
Mamuth po 20 zł. za 100 kg.

Medal złoty na wystawie paryskiej 1900.

NEURALGIE, bóle głowy,
neurzenie, Histerye i
wszelkie choroby nerwo-
we uszupują oświadczenie po za-
życiu pigułek anteneuralgic-
nych doktora Cronier 75, rue de
la Boétie, Paris. Wymagać praw-
dziwych z pieczęcią Związku Fabry-
kantów, Cena 3 franki za pudełko. We Lwo-
wie w aptekach PP. Mikolascha i Sp., We-
wierkiego i Ehrhara.

Czyste i najlepsze
Marmulady

łóczo złote, jedne morelowe, malinowe,
ożynowe, wiskowate (delikatny), z głogu,
agrestu po 68 ct., poziomkowca po 75 ct.,
z czerwiec po 43 ct., z jabłek po 38 ct.,
z powideł po 28 ct., mieszane po 45 ct.,
najlepsza marmuladowa galareta po 1 zł.
20 ct. za kilo netto w pięknych i kilowych
władkach (w dekorowanych puszkach oko-
ło 1 1/4 kilo 7 ct. droższe na 1 kilo brutto).
Kompot z czerwonych borówek
po 50 ct., z rajskich jabłek po 50 ct., sok
malinowy po 70 ct. i 50 ct. za kilo —
i wszystkie inne owoce konserwy najta-
niej i najlepsze polska Fabryka kon-
serw Hermanna Fausiga, Praga,
Carolinental. Cennik oplatnie.

Handel
St. Markiewiczza
we Lwowie, w rynku I. 42

wszelkie w zakresie handlu ko-
zarnego wchodzące towary
w najprzedniejszej ja-
kości i najtaniej.

W Pasażu Hausmana,
LWOWSKIE
Foto-Plastikon
(46 razy premiiowane)
od 2 do 8 marca do widzenia
wspaniałe królewskie
Zamki Bawarskie.
Wstęp 10 centów.

Meble gięte.
Braclia Tercyara św.
Franciszka, posług-
jący ubogim
Lwów, Kleparowska 15.

Wózek zabiera meble do naprawy
i rozwozi naprawione i nowo za-
kupione.

Inseraty
dla dzienników lwiejskich
jakoteż dla innych gazet krajowych
i zagranicznych załatwia najtaniej
RUDOLF MOSSE
Wiedeń I., Selterstrasse 2.

Główna agencja jednego z najpierwszorzędniej-
szych franc. składów szampańskich, który już wszędzie tutaj
jest znany, poszukuje dla całej Galicji i Bukowiny
ZASTĘPCY.

Mauthner
Korespon-
dencya polska.

CEKACO
Rejestrow.
NAJLEPSZE
PIORA dla biur i do korespon-
dencji. Nadzwyczaj trwałe i silne,
o bardzo i mniej cienkich końców. Do nabycia
we wszystkich lepszych handlach przyborów do pisania.

Dr. Fryderyka Lengiela
BALSAM BRZOWY
Jest sam sok roślinny płynący z brozo, jeżeli w painu
wyswidrowano dziurkę, znany jest od najdawniejszych
czasów jako najznakomitszy środek pigiński; jeżeli jed-
nak ten sok wedle przepisu wyznaczonego przyrządzony so-
stanie w drodze chemicznej jako balsam, w takim razie
dopiero zyska prawie owy skutek.

Kupujcie fulary jedwabne!
Prasę zażądać wzorów naszych zagwarantowanych, trwa-
łych materijów jedwabnych na wiosnę i lato.

Jako dobrą i pewną lokacyę
polecamy:
4% lisy hipoteczne koronowe
4 1/2% lisy hipoteczne
5% lisy hipoteczne promiowane
4% lisy Tow. kredyt ziemski
4 1/2% lisy Banku krajowego
4% lisy Banku krajowego
5% obligacje komunalne Banku krajowego
4% pożyczki krajowe
4% obligacje propinajacyjne
i wszelkie renty państwowe.

Ruch pociągów kolejowych od 1 maja 1901.
Przegląd jazdy pociągów podane są podług segregacji środkowo-europejskiej.

Wijnand
7654
FOCKINK
Rok założenia w Amsterdamie 1679.
Najlepsze likiery: Anisette, Curacao, Cherry-Brandy itd.

Galicyjska Kasa Oszczędności
we Lwowie
oprocentowanie począwszy
od d. 1. marca 1902 nowe wkładki
po 3-6%
i wydaje na nie nowe książeczki wkładkowe.

Ramy
do obrazów i zwierciadeł, jakoteż ozdoby
złoczone wykonuje, oraz wszelkie przed-
mioty do odnawiania i polszczenia przyjmuje
Walenty Jakóbiak
we Lwowie ul. Sykustska 1. 20. zakład artystyczno-pozłotniczy.

Przejazdy i odjazdy pociągów podane są podług segregacji środkowo-europejskiej.